

El imperio español

El nacimiento de España

Durante la Edad Media la mayoría del sur de la península ibérica está ocupada por los moros musulmanes, un pueblo que viene del norte de África. En 1494 (mil cuatrocientos noventa y cuatro) cae¹ el último enclave moro, Granada, y luego toda la península queda controlada por los cristianos. Existen tres reinos:² Portugal, Aragón y Castilla. Entonces la reina Isabel de Castilla y el rey Fernando de Aragón se casan³ y se juntan⁴ sus dos reinos, nace⁵ España.



Cristóbal Colón y el descubrimiento de América

En su juventud Cristóbal Colón está navegando por el Atlántico entre Islandia en el norte y la línea del Ecuador en el sur. Colón está obsesionado con la idea de encontrar el camino marítimo⁶ a la India, viajando⁷ hacia el oeste. Es controversial porque en aquella época la gente opina que la tierra es plana y no redonda. Colón quiere intentar encontrar el camino, pero necesita apoyo de algún rey. La propuesta de Colón es rechazada en muchos países, pero Isabel y Fernando deciden ayudar a Colón y le dan tres carabelas (naves) para la expedición. La posibilidad de poder comprar especias, azúcar etc. directamente en la India y no a través de los árabes significa precios mucho más baratos. Isabel y Fernando también quieren conquistar almas para la cristiandad.

El 13 de octubre de 1492 (mil cuatrocientos noventa y dos) Colón descubre la isla San Salvador en Las Bahamas. Pero en aquellas islas no hay nada de oro u otras riquezas.

¹ **Caer:** falde

² **Reino:** kongerige

³ **Casarse:** gifte sig

⁴ **Juntarse:** samles

⁵ **Nacer:** blive født

⁶ **El camino marítimo:** søvejen

⁷ **Viajar:** rejse (husk at gerundium er svarende til engelsk ing-form)

Durante la próxima década otros exploradores poco a poco⁸ se dan cuenta⁹ que Colón no ha llegado¹⁰ a Asia sino a un nuevo continente que nombran América. El portugués Vasco da Gama encuentra el camino a la India en 1498. Colón nunca acepta que no ha encontrado¹¹ el camino hacia Asia. Colón llama a la población que encuentra allí “indios” porque cree que él está en la India.

El Siglo Dorado

España desea colonizar la nueva tierra pero Portugal también quiere su parte. El Papa en Roma define los derechos¹² de cada país con el tratado de Tordesillas en 1494. Los portugueses no están satisfechos y por eso el Papa cambia la línea nuevamente con el tratado de Zaragoza en 1529. Por esta razón hoy se habla portugués en Brasil y español en los otros países latinoamericanos.



Entre 1519 (mil quinientos diecinueve) y 1522 (mil quinientos veintidós) España conquista el imperio azteca en el México actual. Más adelante los españoles comienzan a conquistar las tierras más al sur en la Colombia actual. En 1534 (mil quinientos treinta y cuatro) Francisco Pizarro conquista Cuzco que marca la victoria de España sobre el reino inca, el reino indígena más grande después del reino azteca. El imperio de los incas tiene una extensión desde el comienzo de los Andes hasta el norte de Chile.

La época de la conquista de América Latina llega a su fin más o menos en 1550.

⁸ **Poco a poco:** lidt efter lidt

⁹ **Darse cuenta:** blive klar over

¹⁰ **Llegar:** ankomme

¹¹ **Encontrar:** finde

¹² **Derecho:** rettighed



Pero en 1550 todavía no hay muchos españoles en América Latina y hay pocas ciudades. Las más importantes son Cartagena (fundada en 1533), Lima (1535), Buenos Aires (1536), Bogotá (1538), Santiago (1541) y Concepción (1550). En el norte descubren Florida en 1530. Los españoles descubren muchos lugares en lo que hoy se conoce como los Estados Unidos. En el Pacífico,¹³ España también coloniza Las Filipinas y funda Manila en 1571. Según el tratado de Zaragoza las islas Filipinas pertenecen a Portugal, pero son descubiertas por el español Fernando Galeano y España las coloniza.

El Consejo de los Países Indios en Madrid gobierna el imperio español. La Casa de la Contratación en Sevilla tiene la responsabilidad de los tratados entre España y su imperio. Sobre todo La Casa de la Contratación tiene grandes ingresos por los barcos que entran en y salen de España.



¹³ El Pacífico: Stillehavet

Las tierras españolas en América son divididas en virreinos como Nueva España, fundado en 1536 con la ciudad de México como capital y Perú en 1542 con Lima como capital. En cada virreinato hay un virrey que representa a la corona española.

Durante los primeros años del siglo XVI¹⁴ España tiene el negocio con sus colonias como monopolio. El único puerto autorizado para los negocios con América es Sevilla. Aunque Sevilla está lejos del mar, los barcos llegan por el río Guadalquivir.

En América Latina son pocos los puertos autorizados para los negocios de exportación. En el Caribe las ciudades La Habana y Santo Domingo sirven como puertos para la llegada de los barcos españoles. Llevan la plata y el oro desde por ejemplo Lima a Panamá en barco, después en mula a la costa caribeña donde se carga la plata en navíos.

Los conquistadores encuentran oro principalmente en Nueva Granada o sea¹⁵ la Colombia actual. El trabajo duro en las minas lo hacen los esclavos negros que provienen¹⁶ de África. Los españoles no sacan todo el oro y toda la plata de las minas sino que roban muchos tesoros de los imperios indígenas. Lo que vemos en la foto pertenece a los incas.



América Latina también sirve para traer productos chinos a Europa. Los productos llegan en barco desde Manila en Las Filipinas hasta Acapulco y desde allí los transportan al Golfo de México por tierra y desde el golfo continúa el viaje en otros navíos.

Hay más plata en América Latina que oro, sobre todo hay minas de plata en México y en las montañas de los Andes.

¹⁴ **XVI:** 16

¹⁵ **O sea:** eller

¹⁶ **Provenir:** stamme fra



Den administrative opdeling af spansk Amerika i 1600tallet. Kilde: Vázquez s. 119.

El transporte marítimo crece radicalmente durante el siglo XVI¹⁷ y España llega a ser¹⁸ un país inmensamente rico. En Europa se importa principalmente plata y oro de América y Europa exporta mayormente productos manufacturados a América Latina.

A partir de 1616 Sevilla empieza a perder importancia y Cádiz comienza a ser la ciudad principal en el negocio con América a causa de su mejor posición en la costa atlántica.

¹⁷ XVI: 16

¹⁸ Llegar a ser: blive



Pero también hay contrabando sobre todo a causa de los barcos de Gran Bretaña, Francia y Holanda que negocian directamente con América Latina y no con los puertos autorizados en España.

Para evitar ataques de piratas los barcos españoles viajan en grupos. Hay hasta 77 barcos en un grupo. En primer lugar¹⁹ los barcos españoles van a las Islas Canarias que les lleva²⁰ más o menos dos semanas. Después cruzan el Atlántico, normalmente llegan al Caribe unos 40 días después de haber partido de²¹ Sevilla. En el Caribe los grupos de barcos se dividen y van a los diferentes puertos de América Latina. Después de vender la carga y comprar los productos latinoamericanos los barcos se reencuentran²² en La Habana en Cuba y a partir de allí²³ vuelven a Europa.



¹⁹ **En primer lugar:** i første omgang

²⁰ **Llevar:** (her) tage (om tid)

²¹ **Haber partido de:** være startet fra

²² **Reencontrarse:** mødes igen

²³ **A partir de allí:** derfra

Latinoamérica se independiza

En el comienzo del siglo XVII²⁴ América Latina tiene una excelente economía ya que produce oro, plata, cacao, café, etc. En el sur cerca del Río de la Plata hay principalmente ganado. Debido a²⁵ las guerras con Napoleón España está debilitada y a partir de²⁶ 1809 los ingleses aprovechan esa debilidad y empiezan a negociar con América Latina. Las demandas de independencia crecen con el apoyo de los ingleses.

A partir de 1810 comienzan las guerras de independencia en América Latina encabezadas por José de San Martín en el sur y Simón Bolívar en el norte. La primera república independiente de América Latina es Paraguay en 1811 y la segunda es Argentina en 1816. En 1824 España solo mantiene Cuba, Puerto Rico, Las Filipinas y unos territorios en África de su viejo imperio.

Para los negros y los indios en América Latina las cosas no cambian con la independencia, en general todavía son pobres.

Hoy hay muchos negros e indios en países como Ecuador, Colombia y Perú, mientras más al sur en por ejemplo Uruguay y Argentina hay pocos.

España pierde Cuba, Puerto Rico y Las Filipinas en 1898, luego España se centra únicamente en África. Guinea Ecuatorial es una colonia española desde 1778 hasta 1968 y una parte de Marruecos entre 1912 y 1956. Hasta noviembre de 1975 España también tiene un enclave en Sahara Occidental. Todavía hoy España tiene los enclaves de Melilla y Ceuta en el continente africano.

²⁴ XVII: 17

²⁵ Debido a: grundet

²⁶ A partir de: fra

